

F. C. Semple
陳建民譯著

漢譯世界
名著

地理環境之影響

商務印書館發行

中華民國二十六年一月初版

盛

(94117)

漢譯世界名著地理環境之影響一冊

Influences of Geographic

Environment

每冊實價國幣貳元伍角

外埠酌加運費匯費

原著者 Ellen Churchill Semple

譯述者 陳建民

發行人 王雲五
上海河南路

印刷所 商務印書館
上海河南路

發行所 商務印書館
上海及各埠

版 翻
權 印
所 必
有 究

(本書校對者章德宣)

原序

依照七年前原定計畫本書主旨在於扼要解釋或覆述刺資爾氏 (Ratzel) 人類地理學 (Anthropo-Geographie) 之原理。德文原著艱深已甚，即德人亦不能甚解。若就大多數研究地理環境之英美人士言之，則此直一冊密封之書，一嚴扃之府庫也。刺氏自身亦知『英文本必非一種直譯，而應迎合盎格魯——色勒特人之心理，尤應迎合英美人士之心理。』而作者於取得刺氏同意之後即本此迎合英美人士心理之宗旨，重述是書之原理，冀此類原理得以流行於向不知有此類原理者之間。但初步工作甫經着手即覺有根本改變原定計畫之必要。

刺氏之奠定人類地理學之科學的基礎誠大有貢獻。孟德斯鳩 (Montesquieu) 洪保德 (Von Humboldt) 巴克爾 (Buckle) 李特爾 (Ritter) 科爾 (Kohl) 佩斯克爾 (Peschal) 諸人固曾導其先路；但刺氏首從近代科學之觀點研究斯科，依照天演原理建立其體系，而其斷案又根據舉世皆知之歸納。對此工作刺氏又挾博物學家湛深之訓練，博覽與周遊，一種深奧而能創造之智力，

與夫思想之豐富以臨之。但其所選之範圍如此之大而其材料又如此之多，縱彼心思廣大亦不能包舉無遺。故其斷案亦有不實不盡之處。

抑更有進者，刺氏思想豐富，往往不暇審核其原理之是否正當。既述一敏妙之概括論定矣，復繼以另一敏妙之概括論定。有時刺氏又露預言家或詩人之思想而爲種種富有暗示之斷案，此類斷案就其表面觀之固亦可令人信服，但細討之下又覺其不能支持，或至多只能認爲未經證實或尙有待於修正。顧此類斷案正係刺氏思想之洪鑪所留之渣滓，非必全無價值。其所下之斷案雖敏妙而廣大，然彼未嘗實行一種秩然有序之計畫。其實彼與其著作同時長大，而其著作亦與彼同時長大。刺氏立於高山之巔俯瞰萬物，雙目凝注遠方之天際，而當包舉其科學的概念之時間亦忽略近在咫尺之細節。此卽其偉大之處，亦卽其有限之處也。

事實如此，則作者卽不能不應付一種嚴重之問題。刺氏之著作尙有待於試驗，尙有待於證實。此時唯一解決方法卽根本審察全部領域，根本研究所有資料而以事實證原理之真僞。此最必要，因刺氏之歸納是否根據十分廣闊之資料不盡明顯；而其已刊之著作卽經人認爲徵引名著有所

不足也。不特此也，專爲英美人士而設之地理環境之研究，應得事實與名著證實而後始可獻與讀者，因英美讀者初不知有李特爾或佩斯克爾其人也。

作者研究之後發現刺氏之人類地理學原理未嘗構成一種完全調和之體系。本問題之數方面，發揮特爲詳盡，而此數方面自係最重要之方要；但其他方面又未充分討論，其他方面又不過一種暗示或推論，且尙有其他方面則存而不論。是故關於某某重要問題作者必須按其重要之程度爲充分之研究，關於不甚重要之問題則縮小其討論之範圍，而關於存而不論之問題則以斯學最新之貢獻彌補之焉。原有議論之被保留者必須加以說明，且按英美人士之心理具體說明之焉。

尙有一點應加討論。社會與國家之有機體說，彌漫於人類地理學之中，蓋當刺氏設定其原理之時斯賓塞（Herbert Spencer）正對歐洲思想發生大影響也。是說也現代之社會學家盡棄不用，於重述刺氏原理之時必當屏絕。雖原著屢採此說，然此說在原著之中反類業已落成之新屋之鸞架；而新屋之堅固於鸞架撤去之後固表示鸞架與新屋全無關係也。雖然，此說曾使刺氏之心感覺土地與人民之間有振作精神之關係存焉。

作者自身之研究方法在於比較各種族及各期文明之代表的民族，其所處之地理狀況相類似者。若此類種族不同而環境類似之民族表示相類似或有關係之社會的，經濟的，或歷史的發展，則吾人可以斷定此類類似之處乃由於環境，而非由於種族。藉此大規模之比較，此類兩未知數之問題中之種族要素就若干社會現象與歷史現象而論即可消去矣。

抑作者又力求避免定義，公式或鐵則之縷述；亦不欲限定斯學之範圍或此人類地理學之新科學與其他科學之關係。兒童方在發育而裹以緊身襯衫未免不智。斯學最後之形式與範圍，斯學材料之限定與組織須經多數作家於此範圍內多年努力之後始逐漸演進。自然永久之變動遍於人類地理學之中，警戒吾人勿爲鹵莽或嚴厲之斷案。但其法則并不因其不能如數學之準確敘述而遂無根據。因此之故作者只言地理要素與地理影響，不言地理的限定要素，且慎言地理的支配也。

作者以此書問世之時深覺討論之不充分，深覺此中若干原理再經一度推敲之後或有待於修正，或又不必如此重視；但亦希望此種努力能使他日學者之草人類地理學之理想的論文者覺

其工作較爲輕省也。

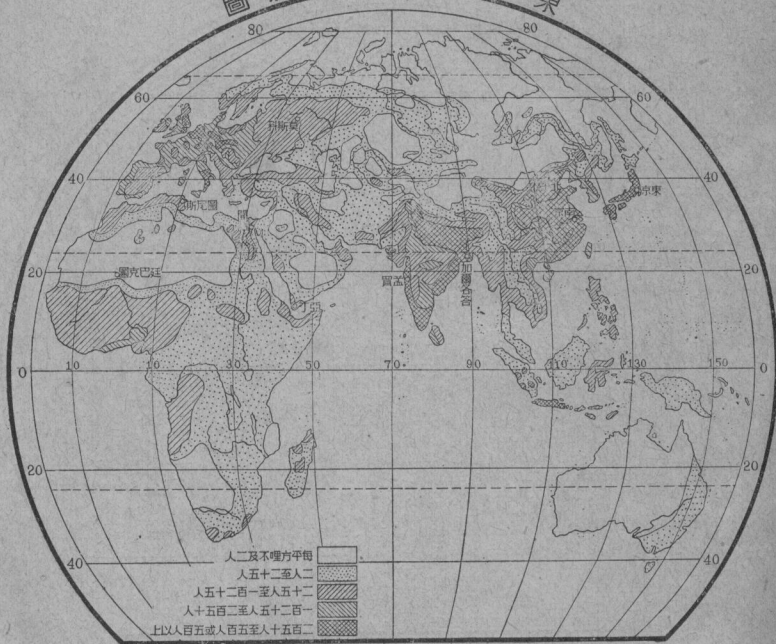
不佞之草此書只有一人應予感謝，卽生前係吾導師而死後仍復激發不佞之大儒也。

塞普耳 (Ellen Churchill Semple)

墾塔啓 (Kentucky) 路易斯維 (Louisville)

一九一一年一月

東半球人口密度圖



第一圖

西半球人口密度圖



第二圖

圖 佈 分 種 人 洲 亞

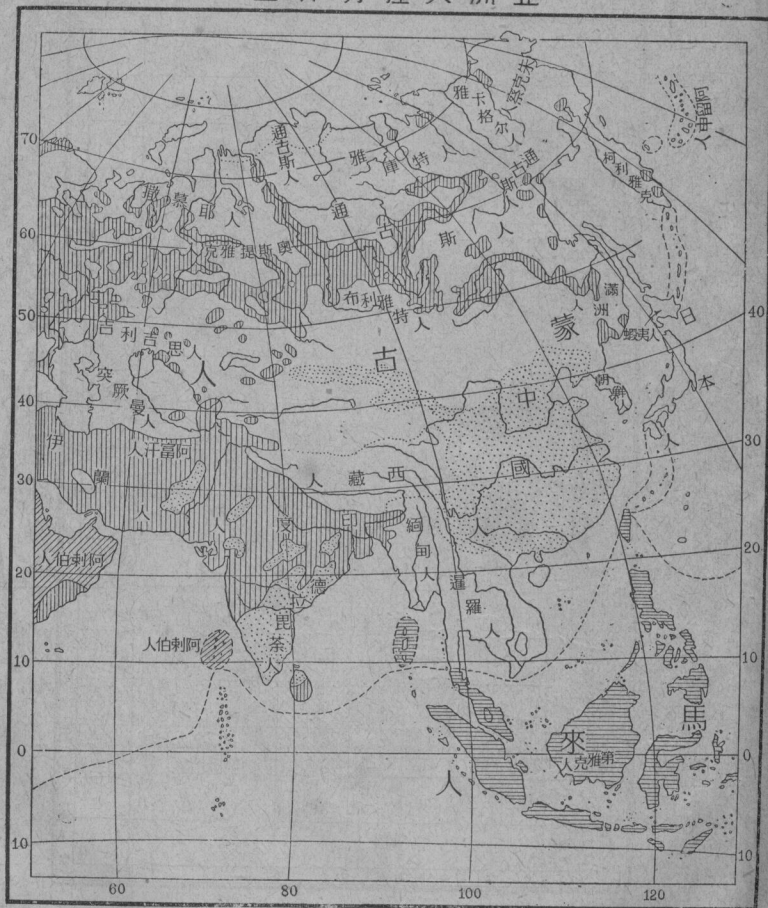
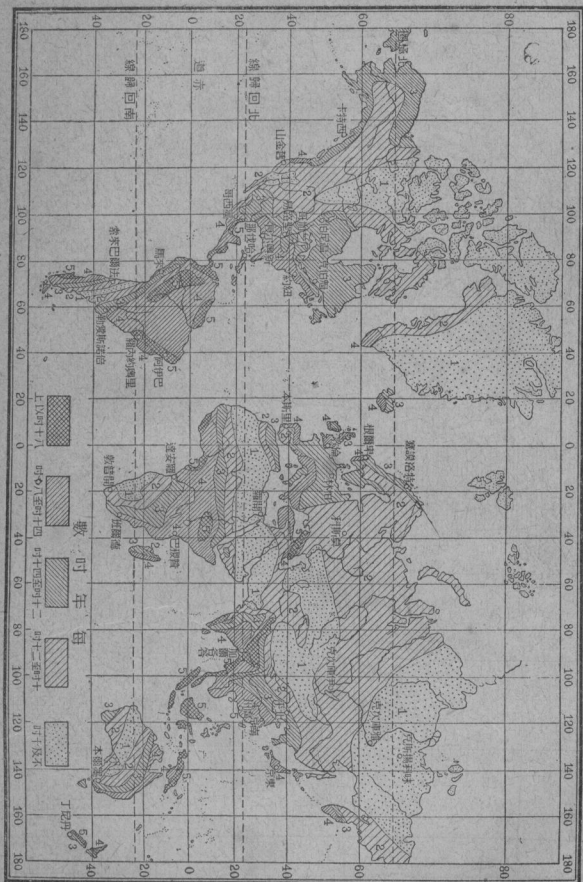


圖 三 第

圖量雨年每球全



圖四第

地理環境之影響

目錄

第一章 歷史上地理要素之作用

人爲大地之一種產物——歷史上地理要素之穩定——遼遠之持久的影響——鄰近之影響——天然屏障之持久的影響——天然公路之持久的影響——歷史上類似之地方——氣候之影響——地理與歷史之關係——地理要素之複雜——地理關係之進化——世界關係之進化——地理要素之相互作用——海陸相反——本地地理要素與遠方地理要素——環境之直接影響與間接影響——間接心理影響——殖民地民族分化中之間接影響——孤立之間接影響——間接影響之一般的重要——政治上與道德上之間接影響——時間要素——舊住所之

影響——傳來之宗教——一部分感應環境——西班牙之情形——一時感應新環境——廣義之環境——大地之統一

第二章 地理影響之種類

身體上之影響——漸化與天然狀況——身材與環境——主要活動對於身體之影響——氣候之影響——着色與氣候——着色與高度——概括論定之困難——心理上之影響——歷史上之大人物——經濟上與社會上之影響——對於民族移動之影響——河道——隔離與接近——住所之變更——在新環境退化——南非之荷蘭移民

第三章 社會及國家與土地之關係

人民與土地——政治地理與歷史——政治地理與社會地理——土地乃社會之基礎——摩根氏之血統社會——游獵部落之土地羈絆——捕魚部落之土地羈絆——畜牧社會之土地羈絆——下等社會之地理標誌——土地與國家——國家內土地羈絆之力量——游獵部落與畜

牧部落之薄弱土地保有法——土地與食物供給——由天然生活根據到人爲生活根據——土地與農業之關係——地理上進步之限制——在各種地理狀況與文化狀況下每人所佔之地——人口密度與政治——國家土地之推廣——人口增加之限制——境外關係——歷史哲學中之地理——從地理之立場之進化論——人類之倚賴自然益甚——種類上與數量上無不大增

第四章 民族之移動

此類移動之普遍——人種之層疊——歷史的移動之名稱——歷史的移動之進化——原始移動之性質——數目與範圍——歷史上此類移動之重要——歷史的移動之地理的解釋——原始民族之流動——移動上之天然障礙——地理眼界之影響——文明與流動——文化之傳佈——人種之參差——複雜的遷徙潮流——遷徙時文化之改變——古代海上遷徙之影響——通過地方——戰爭爲一種歷史的移動——原始之戰爭——奴隸制度亦係一種歷史的

移動——移送殖民地與軍事殖民地所爲之融合——引退與逃走——逃走時之分散——天然退却地方——移民出境與拓殖商務爲各種移動之南針——因宗教而生之移動——宗教上之逃禮——歷史的移動與人種之分化——移徙與五帶及熱帶之關係——亞洲移動之範圍——非洲移動之範圍——拓殖與緯度——移至類似之地理狀況——移至地理狀況較優之地方——北半球之向南移動與向西移動——東向移動——歸來移動——迎拒之地方——某種移動中之心理影響——歷史的移動之結果——分化與疆域——相反之環境——兩種人口——分化與孤立——分化與離散——異種與同種之地理狀況——分化與同化——歷史的移動所生之淘汰——無新種型——分化之限制——地理上之起源——大分散中心——小中心——起源之測驗

第五章 地理之位置

地理位置之重要——位置之含義——大陸間之位置——天然位置與附近位置——天然確定

之位置——附近位置——同人種與同文化或異人種與異文化之人羣——近海位置——補充的位置——位置之種類——接連與分散之位置——中央位置與四週位置——中央位置之危險——中央與周圍之相互關係——內地發展與海岸發展——俄國在亞洲之發展——周圍爲擴張之一種目標——中央與周圍間之反動——拓殖中之周圍——主要的歷史方面——歐洲之地中海方面——歷史方面之改變——對立之歷史方面——單方面之歷史關係——因地理狀況而生之分散位置——海道上之島嶼驛站——擴張之人種島——擴張之政治島——幸存之人種島——間斷分佈——不同之位置——地理上之兩極性——地理上發展之徵象——內地擴張之徵兆——衰弱之徵——邊境分散位置之解釋——衰微之人種島之普遍——繁榮之人種島與衰微之人種島間之不同

第六章 政治上之疆域

地球之面積——疆域與生活之關係——疆域與分化——空間競爭——疆域爲土地發展與